

6 червня 2023 року підписано **Меморандум про співпрацю** між Науково-дослідного центру індустріальних проблем розвитку НАН України та Trade Co-operative University of Moldova (Республіка Молдова, Кишинів), предметом якого є встановлення і розвиток взаємовигідних партнерських відносин між установами у сфері наукової та освітньої діяльності, у тому числі підготовки здобувачів вищої освіти на першому-третьому освітньому рівнях; всебічної підтримки наукової та освітньої мобільності; участі у спільних наукових дослідженнях і освітніх програмах.

У **Меморандумі засвідчено**, що обидві установи прагнуть до встановлення співробітництва в галузі освіти, наукових досліджень, управління та культури, що сприятиме розвитку та зміцненню дружніх зв'язків між двома установами та двома країнами на основі принципів рівності та взаємної вигоди, а також зацікавленості у побудові та розвитку відносин міжнародного співробітництва.

Передбачено **такі напрями співробітництва**:

- ❖ мобільність аспірантів, викладачів та професорів, дослідників, технічного та адміністративного персоналу;
- ❖ запровадження аспірантури та докторантури з видачою спільних або подвійних дипломів;
- ❖ співпраця в діяльності, що представляє особливий науковий інтерес;
- ❖ обмін інформацією та науковими публікаціями;
- ❖ культурні ініціативи, що становлять спільний інтерес, такі як семінари, майстер-класи та навчальні зустрічі;
- ❖ розвиток ініціатив, спрямованих на покращення управління та менеджменту установ;
- ❖ розробка спільних проектів, які будуть представлені для фінансування Європейською Комісією або іншими наднаціональними організаціями;
- ❖ дії, спрямовані на комунікацію та поширення знань, отриманих в рамках цієї угоди, через прямі зв'язки з операційним середовищем установ.

Дякуємо колегам з Республіки Молдова за співпрацю і віримо у плідне довготривале взаємовигідне співробітництво.

<p style="text-align: center;">MEMORANDUM OF COOPERATION between Trade Co-operative University of Moldova and Research Center for Industrial Problems of Development of the National Academy of Sciences of Ukraine (Ukraine)</p> <p>Trade Co-operative University of Moldova (TCUM), represented by the Rector, with registered office at 8 Gagarin street, Chisinau, MD 2000, Republic of Moldova, represented by the Rector, Professor Larisa ŞAVGA, further named "University",</p> <p style="text-align: center;">and</p> <p>Research Center for Industrial Problems of Development of the National Academy of Sciences of Ukraine, with registered office at 1a Inzhenernyi Ln., Kharkiv, 61166, Ukraine, represented by Director Prof. Viktorii Khaustova</p> <p>hereinafter referred to as „Parties”. With the object of promoting cooperation in academic education and research, the Parties have mutually agreed to enter into this memorandum.</p> <p style="text-align: center;">Article 1</p> <p>The scope of research and academic education cooperation includes:</p> <ol style="list-style-type: none">1) conducting joint research in the fields of interest to both Parties;2) exchange of expertise between academic and research staff;3) exchange of science publications, academic scripts, textbooks and literature;4) exchange of academic and research staff and students;5) organisation of joint scientific activities;6) any other activity which may be incorporated into this memorandum in the form of an annex hereto. <p style="text-align: center;">Article 2</p> <p>In order to implement the objectives of this memorandum, the Parties shall set out a detailed subject matter in accordance with applicable provisions and financial capabilities, rules of cooperation, financing methods, schedule of staff and student exchange and designate a person responsible for implementing the said. Detailed conditions of cooperation, applicable law, dispute resolution and the scope of responsibility shall be agreed upon by the Parties under a separate agreement.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3</p> <p>The Parties shall specify regulations regarding data confidentiality and intellectual property rights unless this is covered by the subject matter of an agreement. The Parties shall also specify the effects of cooperation.</p> <p style="text-align: center;">Article 4</p> <p>This memorandum is concluded for the period of 5 years. Either Party may terminate this memorandum with three months written notice.</p> <p style="text-align: center;">Article 5</p> <p>This memorandum may be amended by an annex mutually agreed upon and signed by the Parties.</p> <p style="text-align: center;">Article 6</p> <p>The Parties shall designate coordinators for the activities under this memorandum:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Prof. Larisa ŞAVGA PR-mail: ddrept.uccm@gmail.com, +37369375754, address: 8 Gagarin street, Chisinau, MD 2000, Republic of Moldova, Trade Co-operative University of Moldova.2) Prof. Viktorii KHAUSTOVA, e-mail: v.khaust@gmail.com, +38 050 325 0180, address: Inzhenernyi Ln., Kharkiv, 61166, Ukraine, Research Center for Industrial Problems of Development of the National Academy of Sciences of Ukraine. <p style="text-align: center;">Article 7</p> <p>This memorandum is drawn up in duplicate in English and Ukrainian. Each Party retains one copy of each text.</p> <p style="text-align: center;">Article 8</p> <p>This memorandum enters into force on the date on which the last Party signs.</p> <p>Research Center for Industrial Problems of Development of the NAS of Ukraine Trade Co-operative University of Moldova.</p> <p>Director of RCIPD NAS of Ukraine Rector TCUM Viktorii Khaustova Larisa ŞAVGA</p> <p style="text-align: center;">" " " " 2023</p>
--	--